

**GB DESCRIPTION**

1. Transparent lid
2. Start button
3. Housing

**CZ POPIS**

1. Průhledné víko
2. Ovládací tlačítko
3. Těleso spotřebiče

**PL OPIS**

1. Przezroczysta pokrywa
2. Przycisk sterujący
3. Obudowa

**UA ОПИС**

1. Прозора кришка
2. Кнопка керування
3. Корпус

**EST KIRJELDUS**

1. Läbipaistev kaas
2. Juhtimisnupp
3. Korpus

**LT APRAŠYMAS**

1. Skaidrus dangtelis
2. Valdymo mygtukas
3. Korpusas

**KZ СИПАТТАМА**

1. Мөлдiр қақпақ
2. Басқару ноқаты
3. Тұлға

**CR СИПАТТАМА**

1. Prozirni poklopac
2. Upravljačka tipka
3. Tijelo

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Прозрачная крышка
2. Кнопка управления
3. Корпус

**BG ОПИСАНИЕ**

1. Прозрачен капак
2. Бутон на управление
3. Корпус

**RO DESCRIERE**

1. Capac transparent
2. Buton de comanda
3. Corp

**SCG ОПИС**

1. Провидан поклопац
2. Дугме управљања
3. Кућиште

**LV APRAKSTS**

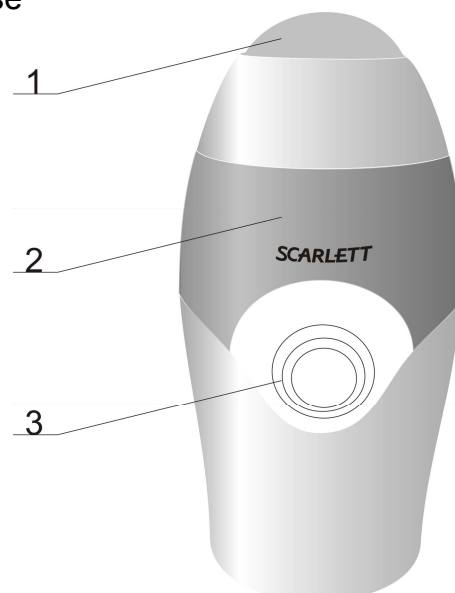
1. Caurspīdīgais vāciņš
2. Vadības poga
3. Korpus

**H LEÍRÁS**

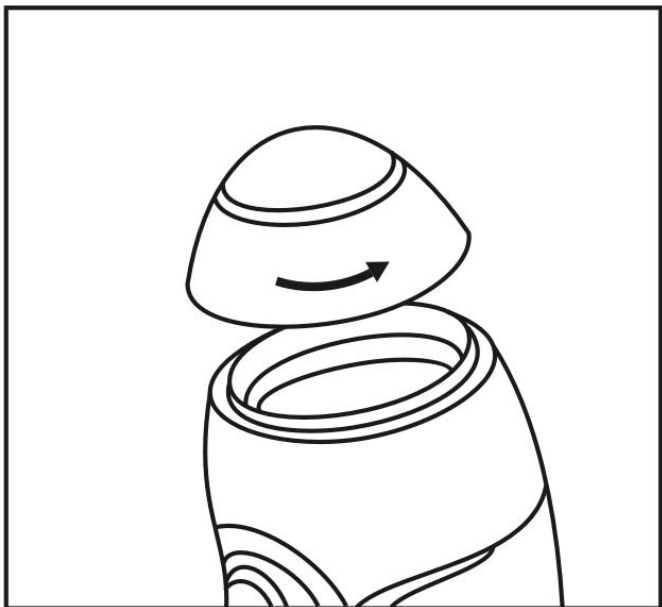
1. Átlátszó fedél
2. Vezérlógomb
3. Készülékház

**D GERÄTEBESCHREIBUNG**

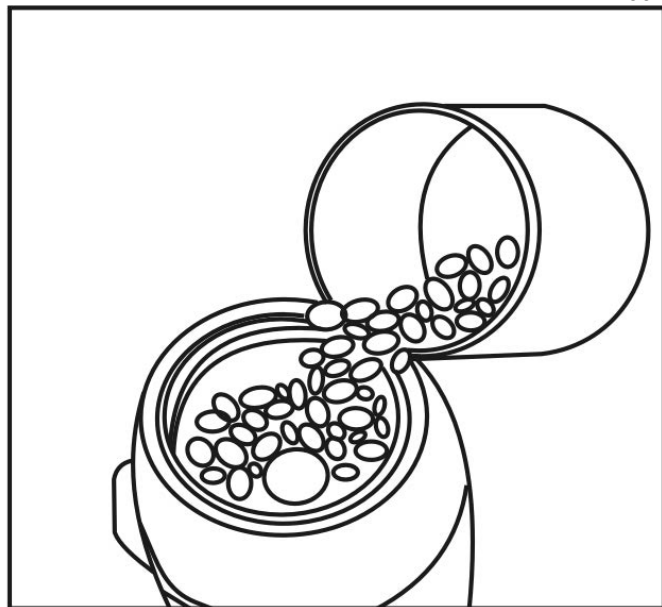
1. Transparenter Deckel
2. Knopfschalter
3. Gehäuse



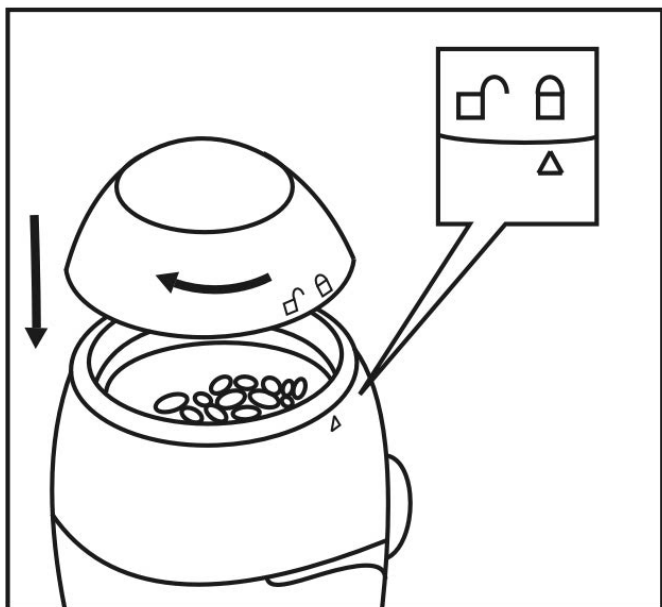
220-240 V / ~ 50 Hz	150 W	0.7 / 0.8 kg	<div style="text-align: right;">mm</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">210</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">107</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">107</div> </div>
------------------------	-------	--------------	--



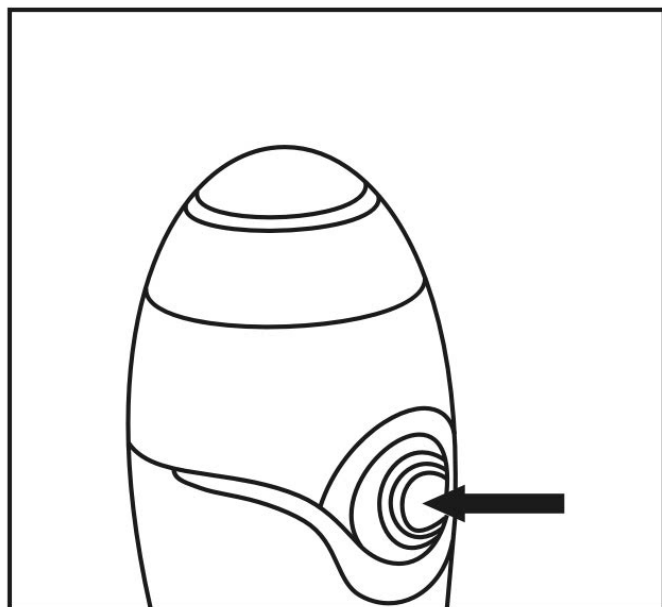
1



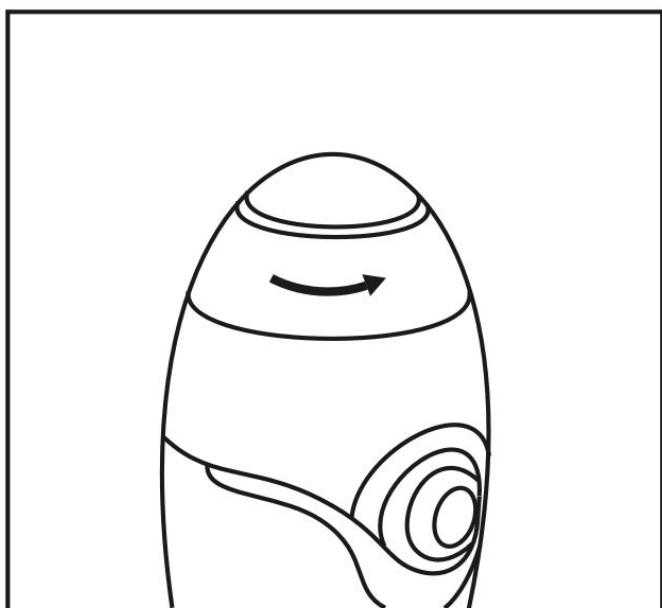
2



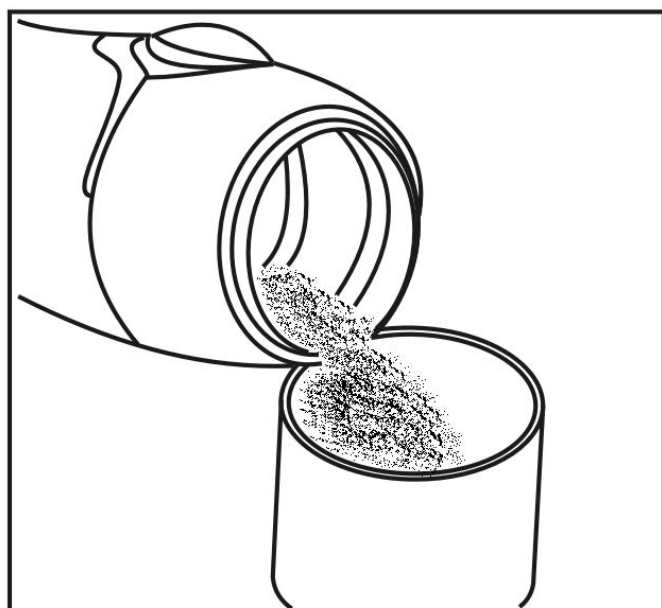
3



4



5



6

## **GB** INSTRUCTION MANUAL

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- **Do not disassemble the appliance when it is plugged to the power supply.** Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or in any other liquids. If it happened, unplug it immediately and check in service center.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around any subjects.
- Do not place the appliance near gas or electric oven or stand at heated surface.
- Avoid contacting with moving parts.
- The blade is very sharp, so handle it with care.

- Check hopper for presence of foreign objects before using.
- **Do not run coffee grinder continuously longer than 30 seconds. Switch off and let it rest for at least 1 minute to cool down the motor.**
- Switch off and unplug the appliance after each use. Make sure the motor stops completely before opening the lid.

### INSTRUCTIONS

- This appliance is for grind coffee beans only.
- Open the transparent lid, turning it counterclockwise (fig. 1).
- Load the coffee beans in the coffee bean container (fig. 2).
- Close the cover, and turn it until the mark on cover fits the mark on housing (fig. 3).
- Fully unwind the cord and plug to the power supply.
- To grind coffee, press the start button and retain it (**not longer than 30 sec.**) – fig. 4.
- Once the desired consistency of grinding has been reached, switch off and unplug grinder, accurately open the transparent lid and take ground coffee out (fig. 5, 6).

### SHORT CORD INSTRUCTIONS

- A short power supply cord is provided to reduce the risk of personal injury resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

### CLEANING AND CARE

- Always unplug the unit before cleaning.
- The grinder should be cleaned after each using with a soft, damp cloth.

### STORAGE

- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- The cord can be wrapped around the base area for storage.
- Keep the appliance in a dry cool place.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- **Запрещается разбирать устройство, если оно подключено к электросети.** Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилкой. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и ни на что не наматывайте шнур питания.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, не располагайте его поблизости от источников тепла.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
- Будьте осторожны при обращении с ножом.

- Перед использованием кофемолки проверьте, чтобы в ней не находились посторонние предметы.
- **Максимально допустимое время непрерывной работы – не более 30 секунд с обязательным перерывом не менее 1 минуты.**
- Каждый раз после окончания работы, прежде чем снимать крышку убедитесь, что прибор выключен, отключен от электросети и двигатель полностью остановился.

### **РАБОТА**

- Кофемолка предназначена только для измельчения кофе в зернах.
- Откройте крышку, вращая ее против часовой стрелки (рис. 1).
- Засыпьте в кофемолку зерна (рис. 2).
- Закройте крышку так, чтобы метка на ней совпала с меткой на корпусе (рис. 3).
- Полностью размотайте шнур питания и подключите кофемолку к электросети.
- Кофемолка работает в импульсном режиме. Чтобы смолотить кофе нажмите и удерживайте кнопку управления (**не дольше 30 секунд**) – рис. 4.
- По окончании помола отключите кофемолку от электросети, дождитесь полной остановки двигателя, аккуратно снимите крышку и извлеките смолотый кофе (рис. 5, 6).

### **ШНУР ПИТАНИЯ**

- В целях безопасности кофемолка оснащена укороченным шнуром питания, что снижает вероятность получения пользователем травм.

### **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.
- После каждого использования, мягкой влажной тканью удаляйте остатки кофе из кофемолки и тщательно просушивайте ее.

### **ХРАНЕНИЕ**

- Выполните все требования раздела **ОЧИСТКА И УХОД**.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

## **CZ** NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti a v souladu s těmito Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorách.
- **Je zakázáno demontovat spotřebič, je-li zapojen do elektrické sítě.** Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že spotřebič nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, nesáhejte na spotřebič, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy spotřebiče. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa spotřebiče.
- Nestavte spotřebič na horký plynový nebo elektrický sporák, neumísťujte jej v blízkosti zdrojů tepla.
- Nesáhejte na pohyblivé součásti spotřebiče.
- Opatrně zacházejte s nožem.
- Před použitím kávomlýnku přezkontrolujte, zda uvnitř nejsou žádné jiné předměty.
- **Maximální povolená doba nepřetržitého provozu – 30 vteřin s povinnou přestávkou minimálně 1 minutu.**
- Po každé po ukončení práce než otevřete víko kávomlýnku přezkontrolujte, zda je spotřebič vypnut, odpojen od elektrické sítě a zda se motor úplně zastavil.

## PROVOZ

- Kávomlýnek je určen výhradně pro mletí kávových zrn.
- Pro otevření víka otáčejte jej proti směru hodinových ručiček (obrázek 1).
- Nasypte do kávomlýnku zrna (obrázek 2).
- Kávomlýnek přikryjte víkem, dbejte na to, aby se shodly ukazatele na víku a na tělese spotřebiče (obrázek 3).
- Úplně odvíjejte napájecí kabel a zapojte kávomlýnek do elektrické sítě.
- Provozní režim kávomlýnku je pulsní. Pro mletí stiskněte ovládací tlačítko a tlačte na něj (**maximálně 30 vteřin**) – obrázek 4.
- Po ukončení mletí odpojte kávomlýnek od elektrické sítě, počkejte, až se zastaví motor, pečlivě otevřete víko a vyndejte mletou kávu (obrázek 5, 6).

## NAPÁJECÍ KABEL

- Z bezpečnostních důvodů je kávomlýnek vybaven krátkým napájecím kabelem. Jinak by mohlo dojít ke uživateli.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Po každém použití odstraňte zbytky kávy jemným vlhkým hadrem a dobře vysušte kávomlýnek.

## SKLADOVÁNÍ

- Splňte všechny pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- Ovíjejte napájecí kabel kolem tělesa spotřebiče.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.



## **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да използвате уреда за пръв път проверете, дали посочените технически характеристики на уреда съответстват със захранването в мрежата.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно тази инструкция. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте извън помещения.
- **Забранява се да разглобявате уреда, ако той е включен в контакта.** Винаги изключвайте уреда от контакта, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар или изгаряния не потапяйте уреда във вода или други течности. Ако това се е случило, веднага изключете изделието от контакта и проверете работата му в квалифициран сервизен център.
- Не позволявайте деца да играят с уреда.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреди се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Следете, кабелът да не докосва горещи повърхности и остри предмети.
- Не дърпайте, не усуквайте кабела, а също така не обвивайте с кабела корпуса на уреда.
- Не слагайте уреда върху горещ електрически или газов котлон, а също така близо до източници на топлина.
- Не докосвайте движещи се части на уреда .
- Внимавайте при работа с ножа.
- Преди да използвате кафемелачката проверете, в нея да няма странични предмети.

- **Максимално допустимо време на непрекъсната работа без почивка е не повече от 30 секунди със задължително прекъсване не по-малко от 1 минута.**
- Всеки път, след като сте приключили работа на уреда, преди да свалите капака, проверете, че уредът е изключен, щепселът му да е изваден от контакта, а двигателят да е спрял напълно.

### **ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

- Кафемелачката е предназначена само за смилане на кафени зърна.
- Отворете капака, като го въртите срещу посока на часовниковата стрелка (рис. 1).
- Сипете продукта в кафемелачката (рис. 2).
- Затворете капака така, че означението, което е върху него, да съвпадне с означението на корпуса (рис. 3).
- Изцяло размотайте кабела и включете кафемелачката в контакта.
- Кафемелачката работи в импулсен режим. За смилане на кафе натиснете и дръжте бутона на управление (**не повече от 30 секунди**) – рис. 4.
- След като сте приключили работа на уреда, изключете кафемелачката от контакта, изчакайте двигателят ѝ да спре напълно, после внимателно свалете капака и извадете смляното кафе (рис. 5, 6).

### **КАБЕЛ**

- За безопасна работа кафемелачката има къс кабел, което намалява възможността от травми.

### **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

- Преди да почистите уреда задължително го изключете от контакта.
- След всяко използване на кафемелачката премахвайте остатъци на кафе с помощта на меко влажно парцалче, а после подсушете уреда.

### **СЪХРАНЯВАНЕ**

- Изпълнявайте всички изисквания от раздела ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.
- Намотайте кабела.
- Съхранявайте уреда на сухо и прохладно място.

## **PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **SRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed pierwszym uruchomieniem sprawdź, czy charakterystyki techniczne urządzenia podane na nalepce odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
- Stosować tylko do użytku domowego zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania przemysłowego.
- Nie użytkować poza pomieszczeniami.
- **Nie wolno rozbierać urządzenie, jeśli jest ono podłączone do sieci elektrycznej.** Zawsze odłączaj urządzenie od sieci elektrycznej, jeśli nie korzystasz z niego oraz przed czyszczeniem.
- Żeby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i zapalenia się, nie zanurzaj urządzenie w wodzie lub w innych płynach. Jeśli to się zdarzyło, niezwłocznie odłącz go od sieci elektrycznej i zwróć się do serwisu w celu sprawdzenia urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się z urządzeniem.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez opieki.
- Nie używaj akcesoriów, nie dołączonych do kompletu dostawy.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenie. W przypadku zaistnienia usterek, zwracaj się do najbliższego serwisu.
- Uważaj, żeby kabel zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Nie ciągnij, nie przekręcaj i nie nawijaj na żadne przedmioty kabla zasilającego.
- Nie ustawiaj urządzenia na gorących kuchenkach gazowych lub elektrycznych, nie umieszczaj go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie dotykaj części ruchomych urządzenia.
- Uważaj przy posługiwaniu się nożem.
- Przed wykorzystaniem młynka do kawy przekonaj się, że nie ma w nim obcych przedmiotów.

- **Maksymalnie dopuszczalny czas ciągłej pracy wynosi nie więcej niż 30 sekund z konieczną przerwą nie mniej niż 1 minuta.**
- Za każdym razem po skończeniu pracy, zanim zdejmiesz pokrywę, przekonaj się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od sieci zasilającej, a jego silnik całkowicie się zatrzymał.

### **PRACA**

- Młynek do kawy jest przeznaczony tylko do mielenia ziaren kawy.
- Otwórz pokrywę młynka do kawy, obracając ją w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara (rys. 1).
- Zasyp ziarna kawy do młynka (rys. 2).
- Zamknij pokrywę, żeby znak na niej pokrywał się ze znakiem na obudowie (rys. 3).
- Rozwiń do końca kabel zasilający i podłącz młynek do kawy do sieci elektrycznej.
- Młynek do kawy działa w warunkach impulsowych. Żeby zemleć kawę, naciśnij i utrzymuj w takiej pozycji przycisk sterujący **(w ciągu nie dłużej niż 30 sekund)** – rys. 4.
- Po skończeniu mielenia, odłącz młynek do kawy od sieci elektrycznej, zaczekaj, póki silnik całkowicie się zatrzyma, starannie zdejmij pokrywę i wysyp zmieloną kawę (rys. 5, 6).

### **KABEL ZASILAJĄCY**

- W celu bezpieczeństwa młynek do kawy jest wyposażony w skrócony kabel zasilający, co obniża ryzyko doznania urazów przez użytkownika.

### **CZYSZCZENIE I OBSŁUGA**

- Przed czyszczeniem musisz koniecznie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Po każdym wykorzystaniu usuwaj resztki kawy z młynka do kawy za pomocą miękkiej wilgotnej szmatki i starannie wysuszaj młynek do kawy.

### **PRZECHOWYWANIE**

- Wykonaj wszystkie wymagania rozdziału CZYSZCZENIE I OBSŁUGA.
- Zwiń kabel zasilający.
- Przechowuj urządzenie w suchym chłodnym miejscu.

## **RO** MANUAL DE UTILIZARE MASURI DE SIGURANTA

- Inainte de a pune aparatul in functiune pentru prima data, verificati daca datele tehnice ale aparatului mentionate pe eticheta corespund cu parametrii sursei de curent electric.
- Folositi-l numai in scopuri casnice in conformitate cu indicatiile din Manualul de utilizare. Aparatul nu este destinat pentru uzul industrial.
- Nu este destinat pentru uz exterior.
- **Se interzice demontarea aparatul daca acesta este conectat la sursa de electricitate.** Intotdeauna deconectati aparatul de la sursa de electricitate inainte de a-l curati sau atunci cand nu-l mai intrebuintati.
- Pentru evitarea electrocutarii sau aprinderii, nu introduceti aparatul in apa sau in alte lichide. In cazul cand acest lucru se intampla, imediat deconectati aparatul de la sursa de curent si adresati-va unui Centru de service in vederea verificarii aparatului.
- Nu lasati copiii sa se joace cu aparatul.
- Nu porniti aparatul fara o verificare prealabila.
- Nu folositi accesorii ce nu intra in componenta setului de livrare.
- Nu folositi aparatul cu cablul de alimentare defect.
- Nu incercati sa reparati singuri defectiunile aparute. Atunci in cazul aparitiei unor defectiuni adresati-va celui mai apropiat Centru de service.
- Verificati daca cablul de alimentare nu intra in contact cu margini ascutite si suprafete fierbinti.
- Nu trageti, rasuciti sau infasurati cablul de alimentare.
- Nu asezati aparatul pe aragaz sau pe plita electrica, nu –l asezati in apropierea surselor de caldura.
- Nu va atingeti de partile mobile ale aparatului.
- Fiti atenti la cutit.
- Inainte de a folosi rasnita de cafea verificati daca nu se gasesc corpuri straine in interior.

- **Timpul maxim permis de functionare fara oprire-nu mai mult de 30 de secunde cu o pauza obligatorie de cel putin 1 min.**
- De fiecare data dupa terminarea operatiei de rasnire inainte de a scoate capacul, verificati ca aparatul sa fie deconectat de la sursa de curent iar motorul oprit complet.

### FUNCTIONARE

- Rasnita de cafea este destinata numai pentru rasnirea boabelor de cafea.
- Deschideti capacul rotindu-l contra acelor de ceasornic (fig. 1).
- Puneti in rasnita boabele de cafea (fig. 2).
- Inchideti capacul astfel incat indicatia de pe el sa coincide cu cea de pe corp (fig. 3).
- Desfasurati complet cablul de alimentare si conectati rasnita de cafea la sursa de curent.
- Rasnita de cafea functioneaza in regim de pornire. Pentru a rasni cafeaua apasati butonul de comanda si mentineti –l apasat **(nu mai mult de 30 de secunde)** – fig. 4.
- La terminarea operatiunii de rasnit, deconectati rasnita de la sursa de curent, asteptati ca motorul sa fie complet oprit, deschideti corect capacul si apoi scoateti cafeaua rasnita (fig. 5, 6).

### CABLUL DE ALIMENTARE

- Din motive de siguranta rasnita de cafea este dotata cu un cablul de alimentare scurt astfel se reduce posibilitatea aparitiei unor eventuale accidente.

### CURATIRE SI INTRETINERE

- Inainte de curatirea trebuie sa deconectati aparatul de la sursa de curent electric.
- Dupa fiecare utilizare, indepartati cu o carpa moale si umeda resturile de cafea rasnita si uscati bine.

### PASTRARE

- Indepliniti toate cerintele de la punctul CURATIRE SI INTRETINERE.
- Infasurati cablul de alimentare.
- Pastrati aparatul intr-un loc uscat si racoros.



## **UA** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед першим увімкненням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені на наклейці, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті у відповідності до даного Порадника з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Використовувати тільки у приміщенні.
- **Забороняється розбирати пристрій, якщо він підключений до електромережі.** Перед очищенням, або якщо Ви не використовуєте пристрій, завжди відключайте його з електромережі.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду, чи іншу рідину. Якщо це відбулося, негайно відключіть його з електромережі і зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Не залишайте увімкнений прилад без догляду.
- Не використовуйте комплектуючі, що не входять до комплекту.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. У разі виникнення несправностей звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Стежте, щоби шнур живлення не торкався гострих краєнок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте та ні на що не намотуйте шнур живлення.
- Не ставте прилад на гарячу газову чи електричну плиту, не розташовуйте його поблизу джерел тепла.
- Не торкайтеся до частин приладу, що рухаються.
- Будьте обережні при використанні ножа.
- Перед використанням кавомолки перевірте, щоб усередині не знаходилися сторонні предмети.

- **Максимально дозволений час безперервної роботи не має перевищувати 30 секунд з обов'язковою перервою не меншою за 1 хвилину.**
- Щоразу після закінчення роботи, перш ніж знімати кришку переконайтеся, що прилад вимкнений та відключений з електромережі й двигун повністю зупинився.

### **РОБОТА**

- Кавомолка призначена тільки для подрібнення кавових зерен.
- Відкрийте кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (мал. 1).
- Засипте у кавомолку зерна (мал. 2).
- Закрийте кришку так, щоб мітка на ній збігалася з міткою на корпусі (мал. 3).
- Повністю розмотайте шнур живлення і підключіть кавомолку до електромережі.
- Кавомолка працює в імпульсному режимі. Щоб змолоти каву натисніть та утримуйте кнопку керування (**не довше 30 секунд**) – мал. 4.
- Наприкінці помелу відключіть кавомолку з електромережі, дочекайтеся повної зупинки двигуна, акуратно зніміть кришку та дістаньте молоту каву (мал. 5, 6).

### **ШНУР ЖИВЛЕННЯ**

- З метою безпеки кавомолка розроблена з укороченим шнуром живлення, що знижує імовірність травмування.

### **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Перед очищенням обов'язково відключіть прилад з електромережі.
- Після кожного використання видаляйте м'якою вологою тканиною залишки кави з кавомолки та ретельно сушіть її.

### **ЗБЕРЕЖЕННЯ**

- Виконайте усі вимоги розділу **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.

## **SCG** УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пре првог укључења уверите се да техничке карактеристике уређаја, назначене на налепници, одговарају параметрима електричне мреже.
- Користити само у домаћинству у складу са овим Упутством за употребу. Уређај није намењен за професионалну употребу.
- Не користите вани.
- **Забрањено је демонтирати уређај који је укључен у електричну мрежу.** Увек искључите уређај из напајања пре чишћења и ако га не користите.
- Да се избегну оштећење струјом и загоревање, не ставите уређај у воду и друге течности. Ако се то десило, одмах га искључите из напајања и јавите се сервису ради провере.
- Не дозвољавајте деци да се играју са уређајем.
- Не остављајте укључени уређај без надзора.
- Не користите делове који не улазе у комплет уређаја.
- Не користите уређај са оштећеним прикључним каблом.
- Не пробајте да поправљате уређај сами. У случају оштећења уређаја јавите се најближем сервису.
- Пазите да прикључни кабл не додирује оштре ивице и вруће површине.
- Не вуците, не запетљавајте и не намотавајте ни на шта прикључни кабл.
- Не ставите уређај на вруће гасне или електричне шпорете и у близини извора топлоте.
- Не додирујте покретне делове уређаја.
- Будите опрезни док се нож користи.
- Пре искориштавања млина уверите се да се у њему не налазе непотребни предмети.
- **Максимално дозвољено време непрекидног рада је 30 секунди са обавезном паузом од најмање 1 минута.**
- Сваки пут по завршетку рада, пре него што отворите поклопац, уверите се да је уређај искључен, искључен из електричне мреже и да се мотор потпуно зауставио.

## **РАД**

- Млин је намењен искључиво за млевење кафе.
- Отворите поклопац, вртећи га против сатне казаљке (сл. 1).
- Ставите зрна кафе у млин (сл. 2).
- Затворите поклопац тако да се ознака на њему и ознака на кућишту подударе (сл. 3).
- Потпуно размотајте прикључни кабл и прикључите млин електричној мрежи.
- Млин има импулсни режим рада. Да се кафа самеле, притисните и држите дугме управљања (**највише 30 секунди**) – сл. 4.
- По завршетку рада искључите млин из напајања, сачекајте да се мотор потпуно заустави, акуратно склоните поклопац и извадите самлевену кафу (сл. 5, 6).

## **ПРИКЉУЧНИ КАБЛ**

- Из сигурносних разлога млин има кратки прикључни кабл што смањује вероватноћу оштећења корисника.

## **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ**

- Пре чишћења обавезно искључите уређај из напајања.
- После сваког коришћења уклоните остатке кафе из млина меканом крпом и добро обришите уређај.

## **ЧУВАЊЕ**

- Испуните све захтеве поглавља **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ**.
- Умотајте прикључни кабл.
- Чувајте уређај на сувом хладном месту.

## **EST KASUTAMISJUHEND**

### **OHUTUSNÕUANDED**

- Enne seadme esimest vooluvõrku lülitamist kontrollige, et seadme etiketil osutatud andmed vastaksid kohaliku vooluvõrgu andmetele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- **On keelatud seadet lahti võtta, kui seade on vooluvõrku ühendatud.** Eemaldage seade vooluvõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutata.
- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage seade kohe vooluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge kasutage seadet vigastatud elektrijuhtmega.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et elektrijuhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge tõmmake elektrijuhtmest, keerake seda krussi, ega ümber korpuse.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- ega elektripliidile. Ärge jätke seadet kuumade kohtade lähedale.
- Ärge puutuge seadme pöörlevaid osasid.
- Noaga ümberkäimisel olge ettevaatlik.
- Enne kohviveski kasutamist veenduge, et selle sees ei ole kõrvalesemeid.
- **Ärge kasutage seadet üle 30 sekundi ning tehke vähemalt 1-minutiline vaheaeg.**
- Iga kord pärast jahvatuse lõpetamist, enne kaane avamist veenduge, et seade on välja lülitatud, vooluvõrgust eemaldatud ja mootor on täielikult seiskunud.

### **KASUTAMINE**

- Kohviveski on ette nähtud ainult kohviubade jahvatamiseks.
- Avage kaas, keerake vastupäeva (joonis 1).
- Pange kohvioad kohviveski sisse (joonis 2).
- Sulgege kaas niimoodi, et kaane ja korpuse märgised langesid kokku (joonis 3).
- Kerige elektrijuhe täielikult lahti ja ühendage kohviveski vooluvõrku.
- Kohviveski töötab impulssrežiimis. Kohviubade jahvatamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda (**mitte kauem kui 30 sekundit**) – joonis 4.
- Pärast jahvatuse lõppu eemaldage kohviveski vooluvõrgust, oodake kuni mootor täielikult seiskub, avage ettevaatlikult kaas ja eemaldage jahvatatud kohv (joonis 5, 6).

### **ELEKTRIJUHE**

- Ohutuse eesmärgil on kohviveski varustatud lühendatud elektrijuhtmega, mis vähendab kasutaja vigastamise tõenäosust.

### **PUHASTAMINE JA HOOLDUS**

- Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Pärast igat kasutamist pühkige kohvi jäägid niiske lapiga kohviveskist ja kuivatage see hoolikalt.

### **HOIDMINE**

- Täitke PUHASTAMISE JA HOOLDUSE nõudmised.
- Kerige elektrijuhe kokku.
- Hoidke seadet kuivas jahedas kohas.

## **LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms pirmreizējās ieslēgšanas pārbaudiet, vai izstrādājuma tehniskais raksturojums uzlīmē atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves nolūkos, atbilstoši dotajai ekspluatācijas instrukcijai. Izstrādājums nav paredzēts rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- **Aizliegts izjaukt ierīci, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.** Vienmēr atslēdziet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas, vai tad, ja Jūs to neizmantojat.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Ja tas ir noticis, nekavējoties atslēdziet ierīci no elektrotīkla un griezieties Servisa centrā tās pārbaudei.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst pamatnes komplektā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci. Bojājumu rašanās gadījumā griezieties tuvākajā Servisa centrā.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads neskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Nevelciet, netiniet un ne uz kā neuztiniet barošanas vadu.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas gāzes vai elektroplīts, blakus siltuma avotiem.
- Neskarieties klāt ierīces kustīgajām daļām.
- Esiet uzmanīgi, lietojot nazi.
- Pirms kafijas dzirnaviņu izmantošanas pārbaudiet, lai tajā neatrastos blakus priekšmeti.
- **Maksimālais pieļaujamais nepārtrauktās darbības laiks – ne vairāk par 30 sekundēm ar obligātu pārtaukumu ne mazāku par 1 minūti.**
- Katru reizi pēc darbības beigām, pirms vāciņa noņemšanas, pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta, atslēgta no elektrotīkla un motors pilnībā apstājies.

## **EKSPLUATĀCIJA**

- Kafijas dzirnaviņas paredzētas tikai kafijas pupiņu samalšanai.
- Attaisiet vāciņu, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam (zīm. 1).
- Ieberiet pupiņas kafijas dzirnaviņās (zīm. 2).
- Aiztaisiet vāciņu tā, lai atzīme uz tās sakristu ar atzīmi uz korpusa (zīm. 3).
- Pilnībā attiniet barošanas vadu un pieslēdziet kafijas dzirnaviņas pie elektrotīkla.
- Kafijas dzirnaviņas strādā impulsu režīmā. Lai samaltu kafiju nospiediet un turiet vadības pogu (**ne vairāk par 30 sekundēm**) – zīm. 4.
- Pēc malšanas beigām atslēdziet kafijas dzirnaviņas no elektrotīkla, sagaidiet pilnu motora apstāšanos, uzmanīgi noņemiet vāciņu un izņemiet samalto kafiju (zīm. 5, 6).

## **BAROŠANAS VADS**

- Drošības labad kafijas dzirnaviņas ir aprīkotas ar saīsinātu barošanas vadu, kas samazina lietotāja traumu iegūšanas risku.

## **TĪRĪŠANA UN APKOPE**

- Pirms tīrīšanas obligāti atslēdziet ierīci no elektrotīkla.
- Pēc katras izmantošanas, ar mīkstu, mitru drānu notīriet kafijas paliekas no kafijas dzirnaviņām un kārtīgi to izžāvējiet.

## **GLABĀŠANA**

- Izpildiet sadaļas TĪRĪŠANAS UN APKOPE prasības.
- Satiniet barošanas vadu.
- Ierīci glabājiet sausā, vēsā vietā.

## **LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA**

### **SAUGUMO PRIEMONĖS**

- Prieš pirmąjį naudojimą patikrinkite, ar ant lipduko nurodytos techninės gaminio charakteristikos atitinka elektros tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslams pagal šią Vartojimo instrukciją. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudoti tik patalpose.
- **Draudžiama ardyti prietaisą, jeigu jis yra įjungtas į elektros tinklą.** Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius, nes elektros srovė gali Jus nutrenkti arba prietaisas gali užsidegti. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite į prietaiso komplektą neįeinančių reikmenų.
- Nesinaudokite prietaisu, jei jo elektros laidas buvo pažeistas.
- Nebandykite savarankiškai taisyti prietaiso. Atsiradus nesklandumams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Pasiūpinkite, kad elektros laidas nelieštų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Netempkite, nepersukite ir nevyniokite elektros laido.
- Nestatykite prietaiso ant karštos dujinės ar elektrinės viryklės bei šalia šilumos šaltinių.
- Nelieskite judančių prietaiso dalių.
- Peiliukų ašmenys yra labai aštrūs ir pavojingi. Todėl elkitės su jais labai atsargiai!
- Prieš įjungdami kavamalę patikrinkite, kad joje nebūtų pašalinių daiktų.
- **Maksimalus leistinas nepertraukiamo veikimo laikas – ne daugiau kaip 30 sekundžių. Darykite ne mažesnę už 1 minutę pertrauką.**
- Kiekvieną kartą baigę malti kavos pupeles ir nuimdami dangtelį įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o jo šakutę ištraukta iš elektros lizdo. Visos sukamosios dalys ir variklis turi pilnai sustoti.

### **VEIKIMAS**

- Kavamalė skirta tik kavos pupeles malti.
- Atidarykite dangtelį, sukant jį prieš laikrodžio rodyklę (pav. 1).
- Įberkite į kavamalę pupelių (pav. 2).
- Uždenkite dangtelį taip, kad ant jo esanti žymė sutaptu su žyme ant korpuso (pav. 3).
- Visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir įjunkite kavamalę į elektros tinklą.
- Kavamalė veikia impulso režime. Norėdami sumalti kavą, paspauskite ir laikykite valdymo mygtuką (**ne ilgiau kaip 30 sekundžių**).
- Baigę darbą išjunkite kavamalę iš elektros tinklo, palaukite kol variklis visiškai sustos, atsargiai nuimkite dangtelį ir išberkite maltą kavą (pav. 5, 6).
- **MAITINIMO LAIDAS**
- Saugumo sumetimais kavamalėje yra įrengtas sutrumpintas maitinimo laidas – tai sumažina traumos riziką.

### **VALYMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prieš valydami prietaisą būtinai išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu išvalykite iš jo kavos likučius minkštu drėgnu skudurėliu ir kruopščiai išdžiovinkite.

### **SAUGOJIMAS**

- Atilkite visus "VALYMAS IR PRIEŽIŪRA" skyriaus reikalavimus.
- Suvyniokite maitinimo laidą.
- Saugokite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.



## **H** HASZNALATI UTASÍTÁS

### **FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK**

- A készülék első használata előtt, ellenőrizze egyeznek-e a címkén megjelölt műszaki adatok az elektromos hálózat adataival.
- A készülék nem való nagyüzemi, csak házi használatra.
- Szabadban használni tilos!
- **Az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket szétszerelni tilos!** Használaton kívül, vagy tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba. Ha ez megtörtént, nyomban áramtalanítsa a készüléket - ellenőrizze működését szakember segítségével.
- Ne engedje gyerekeknek játszani a készülékkel.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
- Ne használjon készlethez nem tartozó tartozékot.
- Ne használja a készüléket sérült vezetékkel.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket. Meghibásodás esetén forduljon a közeli szervizbe.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Ne húzza, csavarja a készülékház köré a vezetéket.
- Ne állítsa a készüléket gáz-, illetve villanytűzhelyre, hőforrás közelébe.
- Ne érjen a készülék mozgó részeihez.
- Legyen óvatos a kés használata közben.
- A kávédaráló használata előtt ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e a belsejében idegen tárgy.
- **A szünet nélküli működés maximális időtartama ne lépje túl a 30 másodpercet, legalább 1 perces kötelező szünettartással.**
- Minden egyes működés után, mielőtt levennie a készülékről a fedőt, győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva, áramtalanítva van és teljesen kihűlt.

### **HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**

- A kávédaráló csak szemes kávé darálására alkalmas.
- Nyissa fel a fedőt óramutató járásának ellenkező irányába azt (1 ábra).
- Töltse meg a kávédarálót kávészemmel (2 ábra).
- Zárja le a fedőt úgy, hogy a fedőn található jelzés egybeessen a készülékház jelzőjével (3 ábra).
- Teljesen tekerje le a vezetéket és csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- A kávédaráló impulzus üzemmódban működik. Ha le kívánja darálni a kávéét, tartsa lenyomott helyzetben a vezérlőgombot (**nem tovább 30 másodpercnél**) – 4 ábra.
- Darálás után áramtalanítsa a készüléket, várja meg amíg teljesen leáll a motor, óvatosan vegye le a fedőt, és vegye ki az őrölt kávéét (5, 6 ábra).

### **VEZETÉK**

- A biztonságos kezelés érdekében a kávédaráló rövid vezetékkel van ellátva, ami csökkenti a használó által kapott sérülés veszélyét.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Minden működés után, puha, nedves törülköendővel távolítsa el a megmaradt kávéét a kávédaráló belsejéből, és alaposan szárítsa ki azt.

### **TÁROLÁS**

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Tekerje fel a vezetéket.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

## **KZ** ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- **Запрещается разбирать устройство, если оно подключено к электросети.** Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қараусыз қосылған құралды қалдырмаңыз.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Тартпаңыздар, перекручивайте емес және емес не қоректену бауын орамаңыздар.
- Ыстық газды немесе электрлік тақтаға құралды қоймаңыздар, жылу қайнарларынан жақында оның жайғастырмаңыздар.
- Тимеңіздер қозғалушымен құрал бөлімдеріне.
- Пышақпен айналдыру жанында сақ болыңыздар.
- Кофе ұнтағыш қолдануының алдында тексеріңіздер, үшін оған бөтен заттарды орнында болған жоқ.

- **Толассыз жұмыс барынша көп мүмкін уақыты–көбірек 30 секунд емес міндетті үзіліспен кемірек 1 минут емес.**
- Жұмыс аяғысынан кейін әрдайым, көзі жетесіздер қақпақты шешпес бұрын, не құрал электр жүйесінен өшірілген, сөндірілген және қозғалтқыш толық тоқталды.

### ЖҰМЫС

- Кофе ұнтағыш бидайдың дөңдерлерінде кофе ұсақтауы үшін тек қана арналған.
- Қақпақты ашыңыздар, оның айналдыра сағат тіліне қарсы бағытта (сурет 1).
- Бидайдың дөңдерлері кофе ұнтағышқа көміңіздер (сурет 2).
- Дәл осылай қақпақты жабыңыздар, таңба денеде таңбамен онда дәл келді үшін (сурет 3).
- Қоректену бауын толық тарқатып алыңыздар және электр жүйесіне кофе ұнтағышты қосыңыздар.
- Кофе ұнтағыш күшті тәртіпте жұмыс істейді. Кофе смолоты басқару бүркеншектегі шегесін басыңыздар және ұстап қалыңыздар үшін **(30 секунд ұзағырақ емес)** – сурет 4.
- Ұн тарту аяғысы бойынша электр жүйесінің кофе ұнтағышын, қозғалтқыш толық аялдама дождитесін сөндіріп тастаңыздар, қақпақты және кофе извлеките смолотыйын ұқыпты жалдаңыздар (сурет 5, 6).

### ҚОРЕКТЕНУ БАУЫ

- Қауіпсіздік мақсаттарында кофе ұнтағыш қоректенудің қысқартылған баумен жабдықталған, не зақымдардың пайдаланушысымен алу ықтималдығы төмендетеді.

### ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Міндетті тазалаудың алдында электр жүйесінен аспапты сөндіріп тастаңыз.
- Әрбір қолданудан кейін, жұмсақ дымқыл матамен кофе ұнтағыштан кофе қалдықтары алыстатыңыздар және просушивайте мұқият оның.

### САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ және КҮТУ бөлімінің талаптарын орындаңыз.
- Қоректену бауын ораңыз.
- Құралды құрғақ салқын орында сақтаңыз.

## **D BEDIENUNGSANLEITUNG**

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Vor der ersten Verwendung stellen Sie sicher, dass die technischen Daten des Gerätes, die auf dem Aufkleber angegeben sind, mit den Parametern des Stromversorgungsnetzes übereinstimmen.
- Das Gerät ist nur für Haushaltsgebrauch bestimmt. Es ist nicht zu Industriezwecken geeignet.
- Das Gerät ist für den Außenbetrieb nicht vorgesehen.
- **Es ist verboten, das Gerät auseinanderzubauen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.** Ziehen Sie den Stecker jedes Mal vor der Reinigung und immer, wenn das Gerät nicht betrieben wird, aus der Steckdose.
- Um sich vor Schädigungen durch Strom zu schützen und Brandgefahr auszuschließen, tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser bzw. andere Flüssigkeiten. Sollte das passieren, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden sich zur Überprüfung an den Kundendienst.
- Lassen Sie Kinder davon ab, mit dem Gerät zu spielen.
- Lassen Sie nie das eingeschaltete Gerät unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie grundsätzlich nur das mitgelieferte Zubehör.
- Betreiben Sie nie das Gerät, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbständig zu reparieren. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an den nächstgelegenen Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit scharfen Kanten oder heißen Oberflächen nicht in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht angespannt, verdreht oder um das Gerät gewickelt werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen erhitzten Elektro- oder Gasherd, achten Sie darauf, dass die Kaffeemühle außer der Reichweite von Heizkörpern plaziert wird.
- Fassen Sie nicht die beweglichen Teile des Gerätes an.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit dem Masser.
- Vor Gebrauch vergewissern Sie sich, dass es in der Kaffeemühle keine Fremdgegenstände gibt.

- **Die Dauer des ununterbrochenen Betriebs soll 30 Sekunden nicht überschreiten; machen Sie unbedingt Zwischenpausen von mind. einer Minute.**
- Jedes Mal nach der Benutzung achten Sie vor der Abnahme des Deckels darauf, dass das Gerät abgeschaltet, der Stecker aus der Steckdose gezogen und das Triebwerk endgültig zum Stillstand gekommen ist.

### **INBETRIEBNAHME**

- Die Kaffeemühle ist nur für Verkleinerung der Kaffeebohnen vorgesehen.
- Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 1).
- Schütten Sie die Bohnen in die Kaffeemühle hinein (Abb. 2).
- Schließen Sie den Deckel so, dass die Markierung auf dem Deckel mit der Markierung auf dem Gehäuse zusammenfällt (Abb. 3).
- Wickeln Sie das Netzkabel komplett aus und schließen die Kaffeemühle ans Netz.
- Die Kaffeemühle arbeitet im Impulsbetrieb. Um den Kaffee zu mahlen, drücken Sie den Knopfschalter und halten ihn fest (**nicht länger als 30 Sekunden**) – Abb. 4.
- Nach dem Mahlen ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie, bis das Triebwerk vollständig zum Stillstand kommt, heben behutsam den Deckel und nehmen den gemahlene Kaffee heraus (Abb. 5, 6).

### **NETZKABEL**

- Sicherheitshalber ist die Kaffeemühle mit einem verkürzten Netzkabel ausgestattet, was die Verletzungs- und Unfallwahrscheinlichkeit reduziert.

### **REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie immer vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
- Nach jeder Verwendung entfernen Sie Kaffeereste mit einem weichen, feuchten Tuch von der Kaffeemühle und reiben sie sorgfältig trocken.

### **AUFBEWAHRUNG**

- Erfüllen Sie die Vorschriften aus dem Teil REINIGUNG UND PFLEGE.
- Wickeln Sie das Kabelnetz auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

## **CR UPUTA ZA RUKOVANJE SIGURNOSNE MJERE**

- Prije prvog uključanja provjerite da li tehničke karakteristike proizvoda, naznačene na naljepnici, odgovaraju parametrima električne mreže.
- Koristiti samo u domaćinstvu, u skladu s ovim Uputama za uporabu. Uređaj nije namijenjen za profesionalnu uporabu.
- Ne koristiti vani.
- **Zabranjuje se demontaža uređaja, koji je priključen električnoj mreži.** Uvijek isključite uređaj iz mreže napajanja kad ga ne koristite.
- Kako bi se izbjeglo oštećenje električnom strujom i zapaljivanje, ne stavljajte uređaj i kabl napajanja u vodu ili druge tekućine. Ako se to desilo, odmah isključite uređaj iz električne mreže i, prije nego što nastaviti njegovo iskorištavanje, provjerite radnu sposobnost i sigurnost uređaja kod kvalificiranih stručnjaka.
- Ne dozvoljavajte djeci igru s uređajem.
- Ne ostavljajte uključen uređaj bez kontrole.
- Ne iskorištavajte dijelove, koji nisu u kompletu uređaja.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim kablom.
- Ne pokušavajte samostalno popraviti uređaj. Ako su se pojavili problemi, obratite se najbližem servisnom centru.
- Pazite da kabl ne dodiruje oštre ivice i vruće površine.
- Ne vucite, ne presavijajte i nigdje ne namotavajte kabl.
- Ne stavite uređaj na vrući štednjak ili blizu drugih izvora topline.
- Ne dodirujte pokretne dijelove uređaja.
- Pazite u vrijeme rada s nožem.
- Prije uporabe mašine uvjerite se da u njoj nema stranih predmeta.
- **Maksimalno dopušteno vrijeme neprekidnog rada – najviše 30 sekundi s obaveznom pauzom manje od 1 minute.**
- Svaki put po završetku rada, prije nego što skinuti poklopac, uvjerite se da je uređaj isključen iz električne mreže i motor se potpuno zaustavio.

## **RAD**

- Mašina je namijenjena samo za mljevenje kave u zrnima.
- Otvorite poklopac okretanjem protiv satne kazaljke (sl. 1).
- Stavite zrna u mašinu (sl. 2).
- Zatvorite poklopac, kako bi se oznaka na njemu poklapala s oznakom na tijelu (sl. 3).
- Potpuno razvijte kabl i priključite mašinu električnoj mreži.
- Mašina radi u impulsnom režimu. Radi mljevenja kave pritisnite i držite upravljačku tipku (**najduže 30 sekundi**) – sl. 4.
- Po završetku mljevenja isključite mašinu iz električne mreže, sačekajte, dok se motor potpuno zaustavi, polako skinite poklopac i izvadite mljevenu kavu (sl. 5, 6).

## **KABL**

- Radi sigurnosti mašina ima kratak kabl, zahvaljujući čemu rizik povreda za korisnika je manji.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

- Nakon svake uporabe mekanom vlažnom tkaninom udaljite ostatke kave iz mašine i ostavite da se isuši.
- Poklopac mašine perite toplom vodom s deterdžentom.

## **ČUVANJE**

- Ispunite zahtjeve odjeljka ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.
- Smotajte kabel.
- Čuvajte uređaj u suhom pro hladnom mjestu.